



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Product: Powering filtering devices incorporation a welding shield

Manufacturer: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sweden

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration,
model number: SR 592 Welding shield, class TH3

For use with:	SR 500 Fan unit	and:	SR 221 Pre-filter SR 510 Particle filter SR 515 Gas filter SR 518 Gas filter SR 597 Gas filter SR 599 Gas filter SR 710 Particle filter
	SR 700 Fan unit	and:	SR 221 Pre-filter SR 510 Particle filter SR 710 Particle filter

The objects of the declaration described above are in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Regulation (EU) 2016/425

and fulfils the applicable essential health and safety requirements set out in Annex II.

The objects of the declaration are also in conformity with the relevant harmonised standard:

EN 12941:1998 + A2:2008 and EN 175:1997 + A1:1998

The notified body INSPEC International B.V., NB. 2849, performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate No. PPE20161978.

The PPE is subject to the conformity assessment procedure (Module D) under surveillance of the notified body INSPEC International B.V., NB. 2849. Product may show the old notified body INSPEC International Ltd, NB 0194.

Signed for and behalf of Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30

A blue ink signature of Joel Lundberg, written in a cursive style.

Joel Lundberg
Project leader Technical Service



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produkt: Gebläsefiltergeräte mit Schweißschutzvisier

Hersteller: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sweden

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung,
Modell-Nummer: SR 592 Schweißschutzvisier, Klasse TH3

Zur Verwendung mit: SR 500 Gebläse und: SR 221 Vorfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 515 Gasfilter
SR 518 Gasfilter
SR 597 Gasfilter
SR 599 Kombinationsfilter
SR 710 Partikelfilter

SR 700 Gebläse und: SR 221 Vorfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 710 Partikelfilter

Die oben beschriebenen Gegenstände der Erklärung erfüllen die geltenden
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
Verordnung (EU) 2016/425

und erfüllen die in Anhang II genannten wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen.

Die Gegenstände der Erklärung erfüllen auch die einschlägige harmonisierte Norm:

EN 12941:1998 + A2:2008 und EN 175:1997 + A1:1998

Die notifizierte Stelle INSPEC International B.V., NB 2849, hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. PPE20161978 ausgestellt.

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren (Modul D) unter Aufsicht der notifizierten Stelle INSPEC International B.V., NB 2849. Das Produkt zeigt möglicherweise die alte benannte Stelle INSPEC International Ltd NB 0194.

Unterschrieben für und im Auftrag von Sundström Safety AB

Lagan, 30.06.2025


Joel Lundberg
Projektleiter Technischer Kundendienst

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Produit : Dispositifs de filtration motorisés avec écran de soudage

Fabricant : Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Suède

Cette déclaration de conformité est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant.

Objet de la déclaration,
numéro de modèle : Écran de soudage SR 592, classe TH3

À utiliser avec : Ventilateur SR 500 et : Préfiltre SR 221
Filtre à particules SR 510
Filtre à gaz SR 515
Filtre à gaz SR 518
Filtre à gaz SR 597
Filtre combiné SR 599
Filtre à particules SR 710

Ventilateur SR 700 et : Préfiltre SR 221
Filtre à particules SR 510
Filtre à particules SR 710

Les objets de la déclaration, décrits ci-dessus, sont conformes à la législation d'harmonisation de l'Union européenne pertinente :

Règlement (UE) 2016/425

et remplissent les conditions essentielles applicables de santé et de sécurité détaillées en Annexe II.

Les objets de la déclaration sont également conformes à la norme harmonisée pertinente :

EN 12941:1998 + A2:2008 et EN 175:1997 + A1:1998

INSPEC International B.V., l'organisme notifié NB 2849, a mené l'examen européen de type (Module B) et a émis le certificat européen d'examen de type n° PPE20161978.

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de conformité (Module D) sous la surveillance de l'organisme notifié NB 2849, INSPEC International B.V. Le produit peut montrer l'ancien organisme notifié INSPEC International Ltd NB 0194.

Signé par et au nom de Sundström Safety AB

Lagan, le 30/06/2025



Joel Lundberg
Chef de projet Service technique



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Producto: Dispositivos de filtrado con careta de soldadura

Fabricante: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan (Suecia)
Suecia

La presente declaración de conformidad se publica bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Objeto de la declaración:

Número de modelo: Pantalla de soldadura SR 592, clase TH3

Para utilizarse con: Ventilador SR 500 y: Prefiltro SR 221
Filtro de partículas SR 510
Filtro de gas SR 515
Filtro de gas SR 518
Filtro de gas SR 597
Filtro combinado SR 599
Filtro de partículas SR 710

Ventilador SR 700 y: Prefiltro SR 221
Filtro de partículas SR 510
Filtro de partículas SR 710

Los objetos de la declaración descritos más arriba cumplen con la legislación comunitaria de armonización pertinente:

Reglamento (UE) 2016/425

Además, cumple con los requisitos esenciales de seguridad y de salud aplicables recogidos en el anexo II.

Los objetos de la declaración cumplen igualmente con la norma armonizada pertinente:

EN 12941:1998 + A2:2008 y EN 175:1997 + A1:1998

El organismo notificado NB 2849 INSPEC International B.V. ha llevado a cabo el examen CE de tipo (Módulo B) y ha emitido la homologación n.º PPE20161978.

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad (Módulo D) bajo la supervisión del organismo notificado NB 2849 INSPEC International B.V. El producto puede mostrar el antiguo organismo notificado INSPEC International Ltd NB 0194.

Firmado en nombre de Sundström Safety AB

En Lagan, a 30/06/2025

Joel Lundberg
Líder de proyecto del servicio técnico



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Продукт: Поставяне на заваръчен шлем за апарати, филтриращи с нагнетяващ вентилатор

Производител: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Швеция

Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя.

Предмет на декларацията,
номер на модел: SR 592 Заваръчен щит, клас TH3

За употреба с: SR 500 Вентилаторен блок и: SR 221 Предварителен филтър
SR 510 филтър за частици
SR 515 Газов филтър
SR 518 Газов филтър
SR 597 Газов филтър
SR 599 комбиниран филтър
SR 710 филтър за частици

SR 700 Вентилаторен блок и: SR 221 Предварителен филтър
SR 510 филтър за частици
SR 710 филтър за частици

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

Регламент (ЕС) 2016/425

и съответства на приложимите съществени изисквания за опазване на здравето и за безопасност, установени в приложение II.

Предметът на декларацията отговаря също на съответния хармонизиран стандарт:

EN 12941:1998 + A2:2008 и EN 175:1997 + A1:1998

Нотифицираният орган INSPEC International B.V., NB 2849, извърши ЕС изследване на типа (модул B) и издаде сертификат за ЕС изследване на типа № PPE20161978.

Към ЛПС е приложена процедурата за оценяване на съответствието (Модул D) под надзора на нотифицирания орган INSPEC International B.V., NB 2849. Продуктът може да показва стария нотифициран орган INSPEC International Ltd NB 0194.

Подписано за и от името на Sundström Safety AB

Лagan, 30.06.2025 г.

Joel Lundberg

Ръководител на проект „Техническо обслужване“



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobek: Výkonná filtrační zařízení zahrnující svářečský štít

Výrobce: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švédsko

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výlučnou odpovědnost výrobce.

Předmět prohlášení,
model číslo: SR 592 Svařovací štít, třída TH3

Pro použití s:	SR 500 Ventilátorová jednotka	a: SR 221 Předfiltr SR 510 Částicové filtry SR 515 Plynový filtr SR 518 Plynový filtr SR 597 Plynový filtr SR 599 Kombinovaný filtr SR 710 Částicové filtry
	SR 700 Ventilátorová jednotka	a: SR 221 Předfiltr SR 510 Částicové filtry SR 710 Částicové filtry

Výše popsané předměty prohlášení jsou ve shodě s příslušnou harmonizační legislativou EU:
nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425

a splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v příloze II.

Předměty prohlášení jsou rovněž ve shodě s příslušnou harmonizační normou:

EN 12941:1998 + A2:2008 a EN 175:1997 + A1:1998

Oznámený subjekt INSPEC International B.V., NB 2849, provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vystavil certifikát EU přezkoušení typu č. PPE20161978.

OOP podléhají posuzování shody (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu INSPEC International B.V., NB 2849. Výrobek může vykazovat starý oznámený subjekt INSPEC International Ltd NB 0194.

Podepsáno jménem a v zastoupení Sundström Safety AB

V Laganu dne 30. 06. 2025

Joel Lundberg
Projektový vedoucí Technický servis



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Produkt: Strømføring af filteranordninger med svejseskærm

Producent: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sverige

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på producentens ansvar.

Erklæringens genstande,
modelnr.: SR 592 Svejseskærm, klasse TH3

Til brug med: SR 500 Blæserenhed og: SR 221 Forfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 515 Gasfilter
SR 518 Gasfilter
SR 597 Gasfilter
SR 599 Kombinationsfilter
SR 710 Partikelfilter

SR 700 Blæserenhed og: SR 221 Forfilter
SR 510 Partikelfilter
SR 710 Partikelfilter

Genstandene for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Forordning (EU) 2016/425

og opfylder de relevante væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, som er indeholdt i bilag II.

Genstandene for erklæringen er i også overensstemmelse med den relevante harmoniserede standard:

EN 12941:1998 + A2:2008 og EN 175:1997 + A1:1998

Det bemyndigede organ INSPEC International B.V., NB 2849, har foretaget EU-typeafprøvningen (modul B) og har udstedt EU-typeafprøvningsattesten nr. PPE20161978.

Det personlige værnemiddel er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren (modul D) under overvågning af det bemyndigede organ INSPEC International B.V., NB 2849. Produktet kan vise det gamle bemyndigede organ INSPEC International Ltd NB 0194.

Underskrevet for og på vegne af Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Joel Lundberg', written over a dotted line.

Joel Lundberg
Projektleder for Teknisk Service



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Προϊόν: Διατάξεις φιλτραρίσματος ισχύος με ενσωματωμένο κράνος με θωράκιση συγκόλλησης

Κατασκευαστής: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Σουηδία

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο της δήλωσης, αριθμός μοντέλου: SR 592 Προσωπίδα προστασίας από συγκόλληση, κατηγορία TH3

Για χρήση με: SR 500 Μονάδα ανεμιστήρα και: SR 221 Προφίλτρο
SR 510 Φίλτρο σωματιδίων
SR 515 Φίλτρο αερίων
SR 518 Φίλτρο αερίων
SR 597 Φίλτρο αερίων
SR 599 συνδυασμένο φίλτρο
SR 710 Φίλτρο σωματιδίων

SR 700 Μονάδα ανεμιστήρα και: SR 221 Προφίλτρο
SR 510 Φίλτρο σωματιδίων
SR 710 Φίλτρο σωματιδίων

Τα ανωτέρω περιγραφόμενα αντικείμενα της παρούσας δήλωσης είναι σύμφωνα με τη σχετική ευρωπαϊκή νομοθεσία περί εναρμόνισης:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425

και ικανοποιούν τις εφαρμοστέες ουσιώδεις απαιτήσεις περί υγείας και ασφάλειας που ορίζονται στο Παράρτημα II.

Τα αντικείμενα της παρούσας δήλωσης είναι επίσης σύμφωνα με τη σχετικό εναρμονισμένο πρότυπο:

EN 12941:1998 + A2:2008 και EN 175:1997 + A1:1998

Ο κοινοποιημένος φορέας, INSPEC International B.V., NB 2849, διεξήγαγε την εξέταση τύπου ΕΚ (Μονάδα Β) και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ υπ' αριθμόν PPE20161978.

Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης (Μονάδα D) υπό την εποπτεία του κοινοποιημένου φορέα INSPEC International B.V., NB 2849. Το προϊόν ενδέχεται να εμφανίζει τον παλιό κοινοποιημένο οργανισμό INSPEC International Ltd NB 0194.

Υπογράφηκε εκ μέρους και για λογαριασμό της Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30

Joel Lundberg
Υπεύθυνος έργου Τεχνική Υπηρεσία



ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON

Toode: Sundventilatsiooniga filtreerimisvahendid, millel on keevitusmask

Tootja: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Rootsi

See vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Deklaratsiooni eseme
mudeli number: Kevitusmask SR 592, klass TH3

Möeldud kasutamiseks koos: Respiraator SR 500	ja: Eelfilter SR 221 Osakeste filtrid SR 510 Gaasifilter SR 515 Gaasifilter SR 518 Gaasifilter SR 597 Kombineeritud filter SR 599 Osakeste filtrid SR 710
Respiraator SR 700	ja: Eelfilter SR 221 Osakeste filtrid SR 510 Osakeste filtrid SR 710

Ülalkirjeldatud deklaratsiooni esemed on vastavuses asjakohaste Euroopa Liidu ühtlustamise õigusaktidega:
määrus (EL) 2016/425

ja täidavad lisas II sätestatud kohaldatavaid peamisi tervise ja ohutuse nõudeid.

Deklaratsiooni esemed on samuti vastavuses asjakohase ühtlustatud standardiga:

EN 12941:1998 + A2:2008 ja EN 175:1997 + A1:1998

Teavitatud asutus INSPEC International B.V., NB 2849, viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamise sertifikaadi nr PPE20161978.

PPE on vastavuse hindamisprotseduuri (moodul D) esemeks teavitatud asutuse INSPEC International B.V., NB 2849 järelevalve all. Toode võib näidata vana teavitatud asutust INSPEC International Ltd NB 0194.

Allakirjutatud Sundström Safety AB poolt ja eest

Lagan, 2025-06-30

Joel Lundberg
Tehnilise teeninduse projektijuht



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tuote: Hitsausmaskilla varustettujen suodatinlaitteiden virroittaminen

Valmistaja: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Ruotsi

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Vakuutuksen kohde,
mallinumero: SR 592 -Hitsaussuojain, luokan TH3

Käytettäväksi seuraavien tuotteiden kanssa:

SR 500 -Puhallin

ja: SR 221 Esisuodatin
SR 510 Hiukkassuodatin
SR 515 Kaasusuodatin
SR 518 Kaasusuodatin
SR 597 Kaasusuodatin
SR 599 Yhdistelmäsuodatin
SR 710 Hiukkassuodatin

SR 700 -Puhallin

ja: SR 221 Esisuodatin
SR 510 Hiukkassuodatin
SR 710 Hiukkassuodatin

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Asetus (EU) 2016/425

ja täyttää liitteessä II määritetyt asiaa koskevat olennaiset terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät vaatimukset.

Vakuutuksen kohde on myös asiaa koskevan yhdenmukaistetun standardin vaatimusten mukainen:

EN 12941:1998 + A2:2008 ja EN 175:1997 + A1:1998

Ilmoitettu laitos, INSPEC International B.V., NB 2849, suoritti EU-tyyppitarkastuksen (Malli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen N:o PPE20161978.

Henkilösuojaimeihin sovelletaan asianmukaisia vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjä (Moduuli D) ilmoitetun laitoksen, INSPEC International B.V., NB 2849, valvonnassa. Tuote voi näyttää vanhan ilmoitetun laitoksen INSPEC International Ltd NB 0194.

Sundström Safety AB:n puolesta allekirjoittanut

Lagan, 30.06.2025

Joel Lundberg
Teknisen palvelun projektijohtaja

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék: Rásegítéses szűrőeszközök, hegesztőmaszk

Gyártó: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Svédország

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett került kiadásra.

A nyilatkozat tárgya,
típuszám: SR 592 Hegesztőmaszk, class TH3

A következővel használható: SR 500 Ventilátor egység

és: SR 221 Előszűrő
SR 510 Részecskeszűrő
SR 515 Gázszűrő
SR 518 Gázszűrő
SR 597 Gázszűrő
SR 599 Kombinált szűrő
SR 710 Részecskeszűrő

SR 700 Ventilátor egység

és: SR 221 Előszűrő
SR 510 Részecskeszűrő
SR 710 Részecskeszűrő

A nyilatkozat tárgyai megfelelnek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

(EU) 2016/425 rendelet

és megfelel a II. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

A nyilatkozat tárgyai megfelelnek a vonatkozó harmonizált szabványnak:

EN 12941:1998 + A2:2008 és EN 175:1997 + A1:1998

Az INSPEC International B.V., NB 2849 bejelentett szervezet elvégezte az EU típusvizsgálatot (B modul), és kiadta az PPE20161978. számú típustanúsítványt.

A PPE-t az INSPEC International B.V., NB 2849 bejelentett szervezet felügyelete alatt megfelelőségértékelési eljárás (D modul) alá vetik. A terméken szerepelhet a régi bejelentett szervezet, az INSPEC International Ltd NB 0194.

A Sundström Safety AB számára és nevében aláírva

Lagan, 2025-06-30



Joel Lundberg
Projektvezető – Műszaki ügyfélszolgálat



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DELL'UE

Prodotto: Elettrorespiratori a filtro completi di uno schermo per saldatura

Produttore: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Svezia

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Oggetto della dichiarazione,
numero modello: SR 592 Schermo per saldatura, classe TH3

Da utilizzarsi con:	SR 500 Ventola	e: SR 221 Prefiltro SR 510 Filtro particellare SR 515 Filtro gas SR 518 Filtro gas SR 597 Filtro gas SR 599 Filtro combinato SR 710 Filtro particellare
	SR 700 Ventola	e: SR 221 Prefiltro SR 510 Filtro particellare SR 710 Filtro particellare

Gli oggetti della dichiarazione sopra descritti sono conformi alla relativa normativa di armonizzazione dell'Unione:

Regolamento (UE) 2016/425

e soddisfano i requisiti essenziali di salute e sicurezza di cui all'Allegato II.

Gli oggetti della dichiarazione sono inoltre conformi alla relativa norma armonizzata:

EN 12941:1998 + A2:2008 e EN 175:1997 + A1:1998

L'organismo notificato INSPEC International B.V., NB 2849, ha effettuato l'esame UE del tipo (Modulo B) e ha emesso il certificato di esame UE del tipo num. PPE20161978.

Il DPI è soggetto alla procedura di valutazione di conformità (Modulo D) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato INSPEC International B.V., NB 2849. Il prodotto può mostrare il vecchio ente notificato INSPEC International Ltd NB 0194.

Firmato a nome e per conto di Sundström Safety AB

Lagan, 30/06/2025


Joel Lundberg
Capo progetto Assistenza tecnica



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Produktas: Elektriniai filtravimo prietaisai, turintys suvirinimo skydelį

Gamintojas: „Sundström Safety AB“
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švedija

Ši atitikties deklaracija išduodama gamintojo atsakomybe.

Deklaracijos objektas,
modelio numeris: SR 592 Apsauginis suvirinimo skydelis, TH3 klasės

Skirta naudoti su:	SR 500 Ventiliatoriaus blokas	ir: SR 221 Pirminis filtras SR 510 Dalelių filtras SR 515 Dujų filtras SR 518 Dujų filtras SR 597 Dujų filtras SR 599 Kombinuotas filtras SR 710 Dalelių filtras
	SR 700 Ventiliatoriaus blokas	ir: SR 221 Pirminis filtras SR 510 Dalelių filtras SR 710 Dalelių filtras

Pirmiau apibūdinti deklaracijos objektai atitinka aktualius Sąjungos derinamuosius teisės aktus:

Reglamentą (ES) 2016/425

ir taikomus esminius sveikatos ir saugos reikalavimus, nurodytus II priede.

Deklaracijos objektai taip pat atitinka aktualų suderintąjį standartą:

EN 12941:1998 + A2:2008 ir EN 175:1997 + A1:1998

Notifikuotoji institucija „INSPEC International B.V.“, NB 2849, atliko ES tipo patikrinimą (B modulio) ir išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą Nr. PPE20161978.

PPE atitinka vertinimo procedūrą (D modulis), atliktą prižiūrint notifikuotajai institucijai „INSPEC International B.V.“, NB 2849. Gaminyje gali būti rodoma senoji notifikuotoji įstaiga INSPEC International Ltd NB 0194.

„Sundström Safety AB“ vardu pasirašo

Laganas, 2025-06-30

Joel Lundberg
Projekto vadovas, techninis aptarnavimas



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Izstrādājums: Motorizētas filtrēšanas ierīces ar metināšanas aizsargu

Ražotājs: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Zviedrija

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildību uzņemas vienīgi ražotājs.

Deklarācijas objekts,
modeļa numurs: Metināšanas aizsargs SR 592, klasi TH3

Lietošanai kopā ar: Ventilatora ierīce SR 500

un: Priekšfiltru SR 221
Daļiņu filtri SR 510
Gāzes filtrs SR 515
Gāzes filtrs SR 518
Gāzes filtrs SR 597
Apvienotais filtrs SR 599
Daļiņu filtri SR 710

Ventilatora ierīce SR 700

un: Priekšfiltru SR 221
Daļiņu filtri SR 510
Daļiņu filtri SR 710

Iepriekš aprakstītie deklarācijas objekti atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

Regula (ES) 2016/425

un atbilst piemērojamajām būtiskajām II pielikumā noteiktajām prasībām par veselību un drošumu.

Deklarācijas objekti atbilst arī attiecīgajam saskaņotajam standartam:

EN 12941:1998 + A2:2008 un EN 175:1997 + A1:1998

Pilnvarotā institūcija INSPEC International B.V., NB 2849, veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izsniedza ES tipa pārbaudes sertifikātu Nr. PPE20161978.

Uz IAL attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra (D modulis), kas jāuzrauga pilnvarotajai institūcijai INSPEC International B.V., NB 2849. Produktā var būt redzama vecā paziņotā institūcija INSPEC International Ltd NB 0194.

Parakstīts Sundström Safety AB vārdā

Lagan, 30.06.2025.

Joel Lundberg
Projekta vadītājs, Tehniskais dienests



EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Product: Lasscherms met ingebouwd actief filtersysteem

Fabrikant: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Zweden

Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt.

Voorwerp van de verklaring,
modelnummer: SR 592 Lasscherms, klasse TH3

Voor gebruik met:	SR 500 Ventilator	en: SR 221 Voorfilter SR 510 Deeltjesfilter SR 515 Gasfilter SR 518 Gasfilter SR 597 Gasfilter SR 599 Combinatiefilter SR 710 Deeltjesfilter
	SR 700 Ventilator	en: SR 221 Voorfilter SR 510 Deeltjesfilter SR 710 Deeltjesfilter

De hierboven beschreven voorwerpen van de verklaring zijn conform de desbetreffende
harmonisatiewetgeving van de EU:
Verordening (EU) 2016/425

en voldoet aan de geldende essentiële gezondheids- en veiligheidseisen uiteengezet in Bijlage II.

De hierboven beschreven voorwerpen zijn eveneens conform de relevante geharmoniseerde norm:

EN 12941:1998 + A2:2008 en EN 175:1997 + A1:1998

De aangemelde instantie INSPEC International B.V., NB 2849 heeft het EU-typeonderzoek (Module B)
verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr. PPE20161978. afgegeven.

Het PBM is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure (Module D) onder toezicht van de
aangemelde instantie INSPEC International B.V., NB 2849. Product kan de oude aangemelde instantie
INSPEC International Ltd NB 0194 tonen.

Ondertekend voor en namens Sundström Safety AB

Lagan, 30.06.2025


Joel Lundberg
Projectleider Technische Dienst



EU-SAMSVARERKLÆRING

Produkt: Drift av filtreringsenheter med sveiseskjerm

Produsent: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sverige

Denne samsvarserklæringen er utgitt under produsentens eneansvar.

Produktet erklæringen gjelder,
modellnummer: SR 592 Sveiseskjerm, klasse TH3

For bruk med:	SR 500 Vifteenhet	og	SR 221 Forfilter SR 510 Partikkelfilter SR 515 Gassfilter SR 518 Gassfilter SR 597 Gassfilter SR 599 Kombinasjonsfilter SR 710 Partikkelfilter
	SR 700 Vifteenhet	og	SR 221 Forfilter SR 510 Partikkelfilter SR 710 Partikkelfilter

Produktet erklæringen gjelder, som beskrevet over, er i overensstemmelse med relevant harmoniseringslovgivning i EU:

Direktivet (EU) 2016/425

og oppfyller gjeldende viktige helse- og sikkerhetskrav angitt i vedlegg II.

Produktet erklæringen gjelder er også i overensstemmelse med den relevante harmoniserte standarden:

EN 12941:1998 + A2:2008 og EN 175:1997 + A1:1998

Det tekniske kontrollorganet INSPEC International B.V., NB 2849 har EU-typegodkjenningskontroll (modul B) og utstedt typegodkjenningssertifikat nr. PPE20161978.

Det personlige verneutstyret er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre (modul D) under tilsyn av det tekniske kontrollorganet INSPEC International B.V., NB 2849. Produktet kan vise det gamle tekniske kontrollorganet INSPEC International Ltd NB 0194.

Undertegnet for og på vegne av Sundström Safety AB

Lagan 30.06.2025

Joel Lundberg
Prosjektleder Teknisk Service



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt: Zasilanie urządzeń filtrujących wyposażonych w maskę spawalniczą

Wytwórca: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Szwecja

Wyłącznie odpowiedzialność za niniejszą deklarację zgodności ponosi wytwórca.

Przedmiot deklaracji,
numer modelu: SR 592 Maska spawalnicza, klasa TH3

Do użycia z: SR 500 Zespół nadmuchowy oraz SR 221 Filtr wstępny
SR 510 Filtr cząstek
SR 515 Filtr gazów
SR 518 Filtr gazów
SR 597 Filtr gazów
SR 599 Filtr zespolony
SR 710 Filtr cząstek

SR 700 Zespół nadmuchowy oraz SR 221 Filtr wstępny
SR 510 Filtr cząstek
SR 710 Filtr cząstek

Wymienione powyżej przedmioty deklaracji są zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi przepisami UE:
rozporządzenie (UE) 2016/425

oraz spełniają obowiązujące istotne przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy określone
w załączniku nr II.

Przedmioty deklaracji są także zgodne z obowiązującą zharmonizowaną normą:

EN 12941:1998 + A2:2008 oraz EN 175:1997 + A1:1998

Instytucja notyfikowana INSPEC International B.V., NB 2849 przeprowadziła europejskie badanie typu
(moduł B) i wystawiła certyfikat z europejskiego badania typu nr PPE20161978.

Zastosowanie środków ochrony indywidualnej jest uzależnione od wyników oceny zgodności (moduł D)
przeprowadzonej pod nadzorem instytucji notyfikowanej INSPEC International B.V., NB 2849. Produkt może
przedstawiać starą jednostkę notyfikowaną INSPEC International Ltd NB 0194.

Podpisano w imieniu Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30

Joel Lundberg
Projektleder Teknisk Service



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Produto: Dispositivos de filtragem motorizados incorporados numa máscara de soldar

Fabricante: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Suécia

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração,
número de modelo: SR 592 Máscara para soldadura, classe TH3

Para utilização com:	SR 500 Unidade de ventilação	e: SR 221 Pré-filtro SR 510 Filtro de partículas SR 515 Filtro de gás SR 518 Filtro de gás SR 597 Filtro de gás SR 599 Filtro combinado SR 710 Filtro de partículas
	SR 700 Unidade de ventilação	e: SR 221 Pré-filtro SR 510 Filtro de partículas SR 710 Filtro de partículas

Os objetos da declaração descrita acima estão em conformidade com a legislação de harmonização da União relevante:

Regulamento (UE) 2016/425

e cumprem os requisitos essenciais de saúde e segurança em vigor, tal como descritos no Anexo II.

Os objetos da declaração também estão em conformidade com a norma harmonizada relevante:

EN 12941:1998 + A2:2008 e EN 175:1997 + A1:1998

O organismo notificado, INSPEC International B.V., NB 2849, realizou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo com o n.º PPE20161978.

O EPP está sujeito ao procedimento de avaliação de conformidade (Módulo D) sob a supervisão do organismo notificado INSPEC International B.V., NB 2849. O produto pode apresentar o antigo organismo notificado INSPEC International Ltd NB 0194.

Assinado por e em nome de Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30


Joel Lundberg
Líder de projeto de Assistência Técnica

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Produs: Dispozitive de filtrare cu ventilație asistată, cu mască de sudură

Producător: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Suedia

Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.

Obiectul declarației,
număr model: SR 592 Mască de sudură, clasa TH3

A se utiliza împreună cu: SR 500 Ventilatorul și: SR 221 Prefiltrul
SR 510 Filtrele de particule
SR 515 Filtrul de gaze
SR 518 Filtrul de gaze
SR 597 Filtrul de gaze
SR 599 Filtrul combinat
SR 710 Filtrele de particule

SR 700 Ventilatorul și: SR 221 Prefiltrul
SR 510 Filtrele de particule
SR 710 Filtrele de particule

Obiectele declarației descrise mai sus sunt în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:

Regulamentul (UE) 2016/425

și îndeplinesc cerințele esențiale de sănătate și securitate aplicabile prevăzute în anexa II.

Obiectele declarației sunt, de asemenea, în conformitate cu standardul armonizat relevant:

EN 12941:1998 + A2:2008 și EN 175:1997 + A1:1998

Organismul notificat INSPEC International B.V., NB 2849, a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. PPE20161978.

Echipamentul individual de protecție (EIP) face obiectul procedurii de evaluare a conformității (modulul D) sub supravegherea organismului notificat INSPEC International B.V., NB 2849. Produsul poate prezenta vechiul organismului notificat INSPEC International Ltd NB 0194.

Semnat pentru și în numele Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30


Joel Lundberg
Lider de proiect Service tehnic

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Изделие: Электроприводное фильтрующее устройство для сварочной маски

Изготовитель: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sweden (Швеция)

Настоящая Декларация соответствия выдана под единоличную ответственность изготовителя.

Предмет Декларации,
номер модели: SR 592 Сварочный щиток, класс TH3.

Для использования с: SR 500 Блок принудительной подачи воздуха
и SR 221 Предфильтр
SR 510 Противоаэрозольный фильтр
SR 515 Противогазовый фильтр
SR 518 Противогазовый фильтр
SR 597 Противогазовый фильтр
SR 599 Комбинированный фильтр
SR 710 Противоаэрозольный фильтр

SR 700 Блок принудительной подачи воздуха
и SR 221 Предфильтр
SR 510 Противоаэрозольный фильтр
SR 710 Противоаэрозольный фильтр

Вышеописанные предметы Декларации соответствуют применимому законодательству ЕС по унификации права:

Регламент (ЕС) 2016/425

и выполняют действующие существенные требования по охране труда и технике безопасности, указанные в Приложении II.

Предметы Декларации также соответствуют применимому единому стандарту:

EN 12941:1998 + A2:2008 и EN 175:1997 + A1:1998

Регистрирующая организация INSPEC International B.V., NB 2849, провела испытания типового образца на соответствие требованиям ЕС (Модуль B) и выдала Сертификат испытаний типового образца на соответствие требованиям ЕС № PPE20161978.

На СИЗ распространяется порядок оценки соответствия (Модуль D) в рамках надзора регистрирующей организации INSPEC International B.V., NB 2849. Продукт может показать старый уполномоченный орган INSPEC International Ltd NB 0194.

Подписано от имени и по поручению Sundström Safety AB

Lagan, 30.06.2025 г.


Joel Lundberg

Руководитель технической службы



VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Výrobok: Výkonné filtračné zariadenia so zväračským štítom

Výrobca: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švédsko

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet vyhlásenia,
číslo modelu: SR 592 Zväračský štít, trieda TH3

Na použitie s:	SR 500 Jednotka ventilátora	și: SR 221 Prefilter SR 510 Časticový filter SR 515 Plynový filter SR 518 Plynový filter SR 597 Plynový filter SR 599 Kombinovaný filter SR 710 Časticový filter
	SR 700 Jednotka ventilátora	și: SR 221 Prefilter SR 510 Časticový filter SR 710 Časticový filter

Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je v súlade s príslušnými harmonizovanými právnymi predpismi Únie:

Nariadenie (EÚ) 2016/425

a spĺňa dôležité platné zdravotné a bezpečnostné požiadavky uvedené v Prílohe II.

Predmety vyhlásenia sú taktiež v súlade s príslušnou harmonizovanou normou:

EN 12941:1998 + A2:2008 și EN 175:1997 + A1:1998

Notifikovaný orgán INSPEC International B.V., NB 2849 vykonal typovú skúšku EÚ (Modul B) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ č. PPE20161978.

PPE podlieha postupu posudzovania zhody (Modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu INSPEC International B.V., NB 2849. Výrobok môže obsahovať starý notifikovaný orgán INSPEC International Ltd NB 0194.

Podpísané v mene Sundström Safety AB

Lagan, 30. 06. 2025

Joel Lundberg
Vedúci projektu v oblasti technických služieb



IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Izdelek: Napajane filtrirne naprave vključujejo varilni ščit

Proizvajalec: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Švedska

Ta izjava o skladnosti se izdaja na izključno odgovornost proizvajalca.

Predmet izjave,
številka modela: SR 592 Ščit za varjenje, razred TH3

Za uporabo z naslednjimi pripomočki:

SR 500 Ventilatorska enota

a: SR 221 Prefilter
SR 510 Filtri za delce
SR 515 Filter za pline
SR 518 Filter za pline
SR 597 Filter za pline
SR 599 Kombinirani filter
SR 710 Filtri za delce

SR 700 Ventilatorska enota

a: SR 221 Prefilter
SR 510 Filtri za delce
SR 510 Filtri za delce

Zgoraj opisani predmeti izjave so skladni z veljavno harmonizirano zakonodajo Evropske unije:

Uredba (EU) 2016/425

in izpolnjujejo veljavne bistvene zahteve glede zdravja in varnosti, določene v Prilogi II.

Predmeti izjave so prav tako skladni z ustreznim harmoniziranim standardom:

EN 12941:1998 + A2:2008 a EN 175:1997 + A1:1998

Priglašeni organ INSPEC International B.V., NB 2849, je izvedel tipski pregled EU (modul B) in izdal certifikat o tipskem pregledu EU št. PPE20161978.

PPE je predmet postopka ocene skladnosti (modul D) pod nadzorom priglašenega organa INSPEC International B.V., NB 2849. Izdelek lahko prikazuje stari priglašeni organ INSPEC International Ltd NB 0194.

Podpisano za in v imenu podjetja Sundström Safety AB

Lagan, 30. 06. 2025

Joel Lundberg

Vodja projekta na oddelku tehnične podpore



EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Produkt: Fläktassisterat andningsskydd med svetsskärm

Tillverkare: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
Sverige

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens ansvar.

Föremål för försäkran,
modellnummer: SR 592 Svetsskärm, klass TH3

För användning med:	SR 500 Fläkt	och: SR 221 Förfilter SR 510 Partikelfilter SR 515 Gasfilter SR 518 Gasfilter SR 597 Gasfilter SR 599 Kombinationsfilter SR 710 Partikelfilter
	SR 700 Fläkt	och: SR 221 Förfilter SR 510 Partikelfilter SR 710 Partikelfilter

De föremål ovan som omfattas av försäkran uppfyller kraven i relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Förordning (EU) 2016/425

och uppfyller tillämpliga grundläggande hälso- och säkerhetskrav i bilaga II.

De föremål som omfattas av försäkran uppfyller också kraven i relevant harmoniserad standard:

EN 12941:1998 + A2:2008 och EN 175:1997 + A1:1998

Det anmälda organet INSPEC International B.V., NB 2849, utförde EU-typkontrollen (Modul B) och utfärdade EU typintyget med nr PPE20161978.

Den personliga skyddsutrustningen omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse (Modul D) under tillsyn av det anmälda organet INSPEC International B.V., NB 2849. Produkten kan visa det gamla anmälda organet INSPEC International Ltd NB 0194.

Undertecknad för Sundström Safety AB

Lagan, 2025-06-30

Joel Lundberg
Projektledare Teknisk Service



AB UYGUNLUK BEYANI

Ürün: Kaynak gözlüğü ile kullanılan güç destekli filtre cihazları

Üretici: Sundström Safety AB
Västergatan 4
SE-341 50 Lagan
İsveç

Bu uygunluk beyanı, üreticinin münhasır sorumluluğu altında hazırlanmıştır.

Beyan konusu nesne,
model numarası: SR 592 Kaynak maskesi, sınıf TH3

Şunlarla kullanım içindir: SR 500 Fan ünitesi ve: SR 221 Ön filtre
SR 510 Partikül filtresi
SR 515 Gaz filtresi
SR 518 Gaz filtresi
SR 597 Gaz filtresi
SR 599 Kombine filtre
SR 710 Partikül filtresi

SR 700 Fan ünitesi ve: SR 221 Ön filtre
SR 510 Partikül filtresi
SR 710 Partikül filtresi

Yukarıda tanımlanan beyan konusu nesneler Birliğin ilgili uyumlaştırma mevzuatına uygundur:

(AB) 2016/425 Yönetmeliği

ve Ek II'de verilen uygulanabilir önemli sağlık ve güvenlik gerekliliklerini yerine getirir.

Beyan konusu nesneler de ilgili uyumlaştırılmış standarda uygundur:

EN 12941:1998 + A2:2008 ve EN 175:1997 + A1:1998

Onaylanmış bir kuruluş olan NB 2849 numaralı INSPEC International B.V. AB tipi inceleme (B Modülü) gerçekleştirmiş ve PPE20161978 numaralı AB tipi inceleme sertifikasını oluşturmuştur.

KKE, Onaylanmış bir kuruluş olan NB 2849 numaralı INSPEC International B.V.'nin gözetimi altında uygunluk değerlendirmesi prosedürüne (D Modülü) tabiidir. Ürün eski onaylanmış bir kuruluş olan INSPEC International Ltd NB 0194'ü gösterebilir.

Sundström Safety AB adına ve yararına imzalanmıştır

Lagan, 30.06.2025


Joel Lundberg
Proje lideri Teknik Servis